

Editorial

Was für eine schöne Altersvorsorge! 1
 Quelle belle prévoyance vieillesse! 1
Judith Yenigün-Fischer

Aktuell - Actuel

40 Jahre BVG: Volljährig, was nun? 4
Kaspar Hohler

vps.epas: Stabile Finanzlage,
 neue Geschäftsleitung 5
 vps.epas: situation financière stable,
 nouvelle direction 5
Kaspar Hohler

Das ideale Pensionierungsalter 6
 L'âge idéal de la retraite 6
Grafik des Monats · Graphique du mois

Tiefe Verankerung in der ÖV-Branche 7
5 Fragen an Stephan Hunziker

Actualités en Suisse Romande:
 L'immobilier restera-t-il
 une pierre angulaire? 8
Frédéric Rein

Dörfs es bitzli meh (oder weniger) sy? ... 9
 Un peu plus (ou un peu moins)? 10
Kommentar von Stephan Keller

Aus dem Bundeshaus - Palais fédéral

Auch die 2. Säule kennt einen
 automatischen Teuerungsausgleich 11
 Le 2^e pilier connaît lui aussi
 une compensation automatique
 du renchérissement 13
Claude Chatelain

Pressespiegel - Echos de presse

Il se pourrait que les choses
 se passent mieux que prévu 15
 Es könnte besser werden,
 als wir denken 16
Judith Yenigün-Fischer

Indizes - Indices

Rendite im Quadrat 51
 Rendement au carré 51
Kaspar Hohler

Kapitalanlagen - Placements

Die Folgen der Divergenz
 der Weltwirtschaft 53
 Les conséquences de la divergence
 des économies mondiales 55
Peter Becker

🌿 Aktiv zahlt sich aus 57
 🌿 L'actif est payant 59
Karsten-Dirk Steffens

Immobilien - Immobilier

Umsichtig sanieren:
 Faktoren, Etappen, Daten 60
 Rénover avec prudence:
 facteurs, étapes, dates 62
Marcel Staub, Christian Oehler

**Pensionskassenportrait -
 Portrait caisses de pensions**

📌 Montalin BVG-Sammelstiftung 64

Kassenführung - Gestion de Caisse

📌 Internes Kontrollsystem (IKS):
 Checklisten für Stiftungsräte 66
 📌 Système de contrôle interne (SCI):
 Listes de contrôle pour
 les conseils de fondation 68
Thomas Rautenstrauch

ASIP-Focus - Focus ASIP

Happy Birthday, BVG 71
 Joyeux anniversaire, LPP 72
Lukas Müller-Brunner

Rechtsfragen - Questions de droit

Gesetzwidrige aufsichtsrechtliche
 Sichtweise 73
 Une vision prudentielle contraire
 à la loi 78
Erich Peter

📌 Delegieren - aber wie? 82
 📌 Déléguer - mais comment? 85
Estelle Caveng, Evelyn Schilter

International

Der nächste Schritt Richtung Öffnung ... 87
 Le prochain pas vers l'ouverture 91
Christian Dreyer, Stephan Wildner

IT

Ein Verwaltungssystem wird abgelöst .. 94
 Remplacement d'un système
 de gestion 96
Emmanuel Ullmann, Christoph Borer

Leserservice

Fachliteratur 98
 Vorschau/Impressum 100

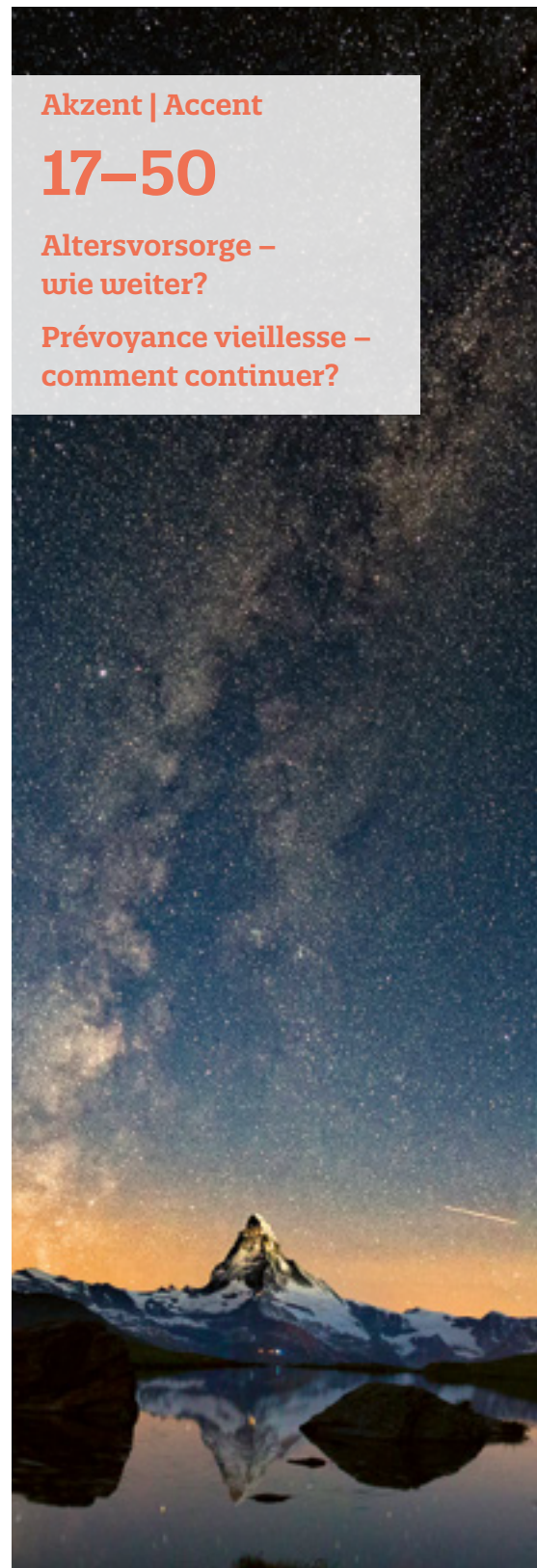
Besuchen Sie unsere Website
schweizerpersonalvorsorge.ch
 Visitez notre site web
prevoyanceprofessionnellesuisse.ch

Akzent | Accent

17-50

**Altersvorsorge -
 wie weiter?**

**Prévoyance vieillesse -
 comment continuer?**



📌 Diese Artikel richten sich speziell an Führungsorgane von Vorsorgeeinrichtungen. Ces articles s'adressent spécialement aux organes de direction des institutions de prévoyance.
 🌿 Artikel zum Thema Nachhaltigkeit. Articles sur le thème de la durabilité.